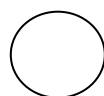


# Lixo doméstico — como separar e jogar lixo reciclável

Vamos respeitar o regulamento e transformar Ageo em uma bela cidade! Jogando, é lixo, reciclando, torna-se um recurso.

O dia de coleta de lixo na nossa casa é o de número

referente ao número da zona. :



○dia de lixo incinerável	Toda semana: ( ) feira e ( ) feira
○dia de papéis recicláveis	Todo mês: ( ) feira
○dia de garrafas pet	Todo mês: , ( ) feira
○dia de vidros	Todo mês: ( ) feira
○dia de latas de bebida / de spray	Todo mês: ( ) feira
○dia de lixo metálico / cerâmica Pequenos eletrodomésticos recarregáveis (pequenas baterias recarregáveis)	Todo mês: ( ) feira



上尾市

上尾市ホームページ (<http://www.city.ageo.lg.jp/>)

## Como jogar lixo doméstico

- ❶ Colocar o lixo até as 8 horas da manhã, no local de coleta.
  - De forma alguma, jogar no dia ou noite anterior.
  - Será coletado nos feriados também (exceto no feriado de final e começo de ano)
  - O lixo jogado após a coleta não será coletado.
  - O horário de coleta dependerá do volume do lixo e condições do trânsito, sofrendo alterações em seu horário.
- ❷ Levar o lixo ao local de coleta devidamente separado
  - Se o lixo não estiver separado corretamente este não será coletado.
  - Se jogar lixo de materiais diferentes este não será coletado
  - Terra/Lama/Areia/Pedra não é considerado lixo (resíduos), sendo assim estes não serão coletados.
- ❸ Colocar o lixo num saco transparente ou meio transparente.
  - Não jogar dentro de saco preto, papelão ou saco de papel (não será coletado pois não é possível ver o conteúdo).
  - Não utilizar sacos de lixo de outras cidades.
- ❹ Não jogar lixos comerciais ou industriais nos locais de coleta

## LIXO INCINERÁVEL



### ●lixo orgânico

- Escorrer bem a água do lixo de cozinha.
- Enxugar com toalha de papel ou endurecer o óleo de cozinha quando for jogar

### ●papéis velhos

- Jornal, revista, panfleto, papelão etc, jogar no dia de coleta de derivados de papel

### ●árvore, galho, tábua, folhas de árvore, mato

- Cortar árvores com menos de 10cm de diâmetro, fazendo maços com até 30cm de diâmetro e até 60cm de comprimento.

- Não jogar grande volume deste tipo de lixo de uma só vez.

### ● Derivados de tecidos (incluindo-se o carpete elétrico)

- futon deverão ser dobrados e amarrados em tamanhos pequenos.
- carpetes e afins dobrar ou cortar e amarrar em tamanho até 60cm de comprimento. Ítems maiores de 176x176cm são considerados lixos de grande porte.

### ● Plásticos e afins

- incluindo isopor, fita cassete, CD/DVD
- recipiente de bandeja de comida deverão ser levados nas caixas de coleta de supermercados

### ● derivados de couro (sapatos, bolsas/malas, jaqueta de couro), fraldas

- Tirar o detrito da fralda e levar no local de coleta.

## DERIVADOS DE PAPÉIS E TECIDOS

Jogar papéis e tecidos separando-se em três tipos [ (1) jornal, (2) revista, papel comum reciclável (3) papelão (4) panos velhos

A coleta será realizada por etapas com vários veículos, levando mais tempo do que a coleta de lixo normal. Leve todos os 4 tipos de papéis ao local de coleta até às 8h00.

#### ① jornal

- para não utilizar sacolas de plástico.
- Panfletos poderão ser amarrados juntamente com os jornais e levar até o local de coleta



#### ② revista (papel comum reciclável)

- para não utilizar sacolas de plástico.
- coloque em sacola de papel e amarre as revistas com barbante e levar até o local de coleta
- Colocar "papel comum reciclável" em sacolas de papel amarrando e levar até o



local de coleta.

**« Ítens que são coletados como "papel comum reciclável" »**

- Caixas de doces e outros alimentos, sacolas de papelão (retirar as alças se estes não forem de papel)
- calendários, papel sulfite/memorando, caixas de lenço de papel
- bobinas de papel higiênico, cartões postais (excluindo-se cartão postal dobrado prensado)
- envelopes (retirando o celofane da janela do destinatário e barbante se houver), papeis para embalagens e outros.

**« Ítens que não poderão ser coletados como "papel comum reciclável" »**

- itens impermeabilizados (tais como copos de papel, pratos de papel, recipientes de papel de cupmen)
- papéis que estejam sujos com restos de alimentos ou cheiro ( papéis com odor de detergentes ou incensos, caixas de pizza etc)
- papéis especiais (fotografias, recibos, recibos duplicados etc)
- papéis picados através de schletter

③ Caixas de Papelão

- Não colocar em sacos de plásticos
- Amarrar e levar ao local de coleta

④ Panos Velhos

- colocar em saco plástico transparente (imprescindível) e levar ao local de coleta
- cobertores, cortinas e panos velhos poderão ser coletados
- Em caso de chuva procure levar estes itens no próximo mês ao local de coleta (os panos molhados poderão mofar, não sendo possível a sua reciclagem)

**« Ítens que não poderão ser coletados como panos velhos » (Jogar no dia de lixo incinerável)**

- derivados de couro • itens com muita sujeira
- itens que contenham algodão ou penas (cobertores, bichinhos de pelúcia, jaquetas) etc

## **GARRAFAS PET**



Restringe-se somente aqueles com esta marca.

(Ex: garrafas de bebidas gaseificadas, de chá, de shouchuu (spirits) / de bebidas alcoólicas, de shoyu.)

- Para jogar as garrafas pet, proceder os seguintes passos:

(1) retirar a tampa e o rótulo. (O rótulo deverá ser jogado no dia de lixo combustível.)

(2) jogar restante do conteúdo(em caso de líquidos)

(3) lavar o interior com água, amassar, e jogar.

(4) Colocar a tampa no mesmo saco plástico.

**«Ítems que não poderão ser coletados como "garrafas pet" (Jogar no dia de lixo incinerável)»**



- aqueles com esta marca
- embalagens de óleos comestíveis ou detergentes, que não são lavados facilmente com água
- ítems muito sujos ou embalagens processadas
- embalagens com conteúdos irregulares (restos de cigarros etc)

## **VIDROS**

- Potes de vidros e derivados (Lavar seu interior. Jogar a tampa no dia de Metal/Cerâmica), espelhos, vidros quebrados e outros.



- Garrafas de cervejas e bebidas alcoólicas, solicitar à loja que vende tais bebidas a aceitar de volta as garrafas de cerveja e de sake.
- Embrulhar vidros quebrados com jornais, colocar em saco plástico e escrever em local visível “ガラス(VIDROS)”
- Retirar a moldura.

**«Ítems que não poderão ser coletados como "VIDROS"»**

- Tampas metálicas de potes de vidros (levar no local do dia de coleta de metal/cerâmica)
- Vidros temperados (tampas de panelas, jogar no dia de metais/cerâmicas)
- Jogar lâmpadas no dia de metais/cerâmicas
- Espelhos quebrados, retirar a moldura e sendo este de madeira jogar no dia de lixo incinerável, ou no dia de metal/cerâmica para moldura de metal.
- Lâmpadas fluorescentes, e termômetros de mercúrio são lixos tóxicos. Estes deverão ser depositados nas caixas de coletas instaladas nos postos públicos

### **Dia de latas de bebida / spray**

#### ● latas de cerveja, latas de suco

- jogar após esvaziar o conteúdo e lavar com água
- Não é necessário separar latas de alumínio das latas de ferro caso sejam jogadas no local de coleta

#### ● latas de spray, cilindros de cassete (cartuchos de gás para fogão cassete)

Para jogar, proceder a sequência abaixo

- (1) com seus conteúdos (gás) devidamente esvaziados
- (2) Não há necessidade de furar a lata por ser perigoso (latas furadas também poderão ser coletadas)
- (3) Jogar em separado as latas de bebida em saco plástico transparente, levando ao local de coleta.

### **«Ítems que não poderão ser coletados como "Dia de latas de bebida/spray"»**

- Latas de alimentos, latas de leite (estes deverão ser jogados no dia do lixo de metal/cerâmica)
- Cartuchos de gás que não estejam vazios (Jogar latas de spray e cartuchos de gás com seu conteúdo, é motivo de explosão e incêndio, portanto sendo imprescindível utilizar totalmente seu interior .

\* Para maiores informações a respeito esvaziamento de gás das latas, consultar os locais abaixo:

◇ Centro do Consumidor Cartuchos de Gás

Tel. 0120-14-9996

<http://www.jgka.or.jp/>

◇ Associação Aerosol do Japão

Tel. 03-5207-9850

<http://www.aiaj.or.jp/>

## **METAIS/CERÂMICAS**



### ● lixos metálicos

- enlatados, latas de óleo, tampas metálicas de potes de vidro, guarda-chuvas, tacos de golfe, facas, panelas, frigideiras, potes térmicos, lâmpadas elétricas etc



- Objetos cortantes como facas e facas de cozinha, colar fita em sua lâmina.

### ● lixos de cerâmica

- vasos de flores, tigelas, pratos etc

### ● Aparelhos elétricos com fio

- ventiladores, panelas elétricas para arroz, microondas, purificadores de ar, aparelhos de micro system tamanho máximo 60cmx30cmx30cm, todos estes aparelhos elétricos
- Retirar as pilhas ou baterias dos aparelhos que for se desfazer e levar estes em locais de coletas de pilhas

### 《 Ítems que não poderão ser coletados como "METAIS/CERÂMICAS" 》

- Não é permitido jogar fogões e aquecedores a querosene que contenham sistema de ignição no local de coleta. Estes são tratados como lixo de grande

porte.

- Pilhas, lâmpadas fluorescentes (por serem lixos tóxicos, não poderão ser levados no mesmo local de coleta de lixo normal).
- TV, ar condicionado, máquina de lavar roupa, secadores de roupa, geladeiras, refrigeradores, etc.

## Pequenos aparelhos recarregáveis (pequena bateria

### recarregável)



ニカド電池

Bateria níquel-  
cadmio



ニッケル水素電池

Bateria níquel  
hidreto metálico



リチウムイオン電池

Bateria íon-lítio

Câmera digital, vídeo câmera, aspirador de mão são aparelhos recarregáveis, tendo em seu interior pequena bateria recarregável com a marca de reciclagem.

As bateris recarregáveis provenientes de tais aparelhos deverão ser levados para lojas que colaboram em suas coletas filiadas (home center, lojas de aparelhos elétricos, etc) a Associação Geral Incorporada JBRC.

Consultar o órgão abaixo para obter informação de lojas que fazem colaboração de coleta.

◇ Associação Geral Incorporada JBRC

Telefone 0 3 – 6 4 0 3 – 5 6 7 3

H P : <https://www.jbrc.com/>

« Para se jogar no local de coleta »

- Aparelhos elétricos recarregáveis de pequeno porte (dimensão 6 0 cm× 3 0 cm× 3 0 cm) deverão ser colocados em sacos plásticos transparentes separadamente e levar ao local de coleta.



- Retirar as baterias (pilhas) dos aparelhos antes de levar ao local de coleta.
- Cigarro elétrico (cigarro com aquecedor), barbeador elétrico, escova de dente elétrico, bateria de celular etc, aparelhos de difícil remoção de suas baterias também deverão ser colocados em sacos plásticos transparentes separadamente e levar ao local de coleta.

« Coletas através de caixas de coleta de pequenos aparelhos elétricos »

- Pequenas baterias recarregáveis poderão ser depositados nas caixas de coleta instaladas na prefeitura, postos regionais e sucursais da prefeitura (tamanho de abertura das caixas é de 30cmx15cm).
- Cigarro elétrico (cigarro com aquecedor), barbeador elétrico, escova de dente elétrico, bateria de celular etc, aparelhos de difícil remoção de suas baterias também poderão ser depositados nas caixas de coleta de pequenas baterias recarregáveis.

**EMBALAGEM CARTONADA DE LEITE** Não levar ao local de coleta de lixo

- As embalagens cartonadas de leite são recolhidas pela associação dos moradores seu bairro em dia determinado ou também nas caixas de coleta localizadas nos postos públicos da prefeitura.
- Siga as instruções abaixo relacionadas para fazer a reciclagem,
  - (1) Lavar levemente e abrir cortando com tesoura.
  - (2) Abrindo a embalagem, lavar mais uma vez.
  - (3) Secar bem.
  - (4) Assim que ajuntar uma boa quantidade, depositar nas caixas de coleta.

« **Ítems que não poderão ser coletados como "EMBALAGEM CARTONADA DE LEITE"** »

- Caso a embalagem tiver bico de plástico, este deverá ser retirado e ser jogado

no dia de lixo incinerável.

- Caso a embalagem tiver sua parte interna camada de alumínio e outros, esta deverá ser jogada no dia de lixo incinerável.

## Como jogar lixo tóxico Não levar ao local de coleta de lixo

### ● Pilhas secas (inclusive pilha moeda)

- Pilhas secas de uso caseiro (incluindo pilhas que tenham iniciais impressas CR ou BR em sua superfície) depositar nas caixas exclusivas de coletas existentes em kuminkans de seu bairro, facilidades da cidade (incluindo-se escolas primárias e secundárias).



### ● Pilhas botão

- Pilhas que tenham iniciais SR, PR, LR impressas em sua superfície, não poderão ser depositadas nas caixas de coleta pública.
- Consultar a Associação de Baterias do Japão (Central de Promoção de Coletas de Pilhas Botão) para se informar sobre pontos de coletas instalados em lojas que fazem colaboração (geralmente Home Center e lojas de eletrodomésticos). No momento da entrega das pilhas fazer o tratamento de isolamento das mesmas. Consulte abaixo sobre os pontos de coletas de lojas colaboradoras.

#### ◇ Central de Promoção de Coletas de Pilhas Botão

Telefone : 0 1 2 0 – 2 6 6 – 2 0 5

H P : <http://www.botankaishu.jp/>



セロハンテープ

cobrir a pilha com fita adesiva



### ● Tubos fluorescentes

- Jogar nas caixas apropriadas existentes em kuminkans de cada região e facilidades da cidade.
- Depositar retirando do saco plástico ou caixa.

● Termômetros de mercúrio

- Termômetros ou esfigmomanômetros de mercúrio domésticos deverão ser depositados nas caixas de coletas para lâmpadas fluorescentes.
- Antes de depositar na caixa de coleta escrever "SUIGINKEI" em seu exterior.

● Isqueiros

- Isqueiros de uso doméstico deverão ser depositados nas caixas de coleta localizados em algumas instalações públicas (inclusive no corpo de bombeiro)

● Incineradores

- A prefeitura não realiza coleta de incineradores (excluindo sprays de aerossol).
- Entrar em contato com algumas das firmas abaixo para pedir a sua coleta. (Para saber sobre o preço e forma de coleta consultar diretamente a firma coletora).

◇ Hirano Shoukaki

Endereço: Ageo Shi Harashinmachi 12-2

Telefone: 048-771-5239

◇ Morita Econos

Endereço: Ageo Shi Ageoshimo 1040-1

Telefone: 048-777-1891

- Latas de aerossol deverão ser jogados no dia de latas de bebidas/sprays, tendo seus conteúdos devidamente esvaziados e colocados em saco plástico à parte, levando-se ao local de coleta do lixo.

## O que não é possível coletar ou jogar

Não poderão ser levados ao local de coleta

Ítems que a prefeitura não fará coleta ou seu descarte (mesmo que estes sejam desmontados). Consultar suas revendedoras ou lojas especializadas para fazer a sua coleta.



- Ítems de difícil processamento

Pianos, órgãos elétricos, cofres e halteres de ferro maciço

Concretos, tijolos, blocos, cilindros de gás propano

Autopeças etc

- Materiais perigosos

Óleo usado, medicamentos, tóxicos, materiais voláteis ou explosivos etc

- Lixo de construção

Banheira (bathtub), lavatório, vaso sanitário etc

- Ítems que não são considerados lixos (resíduos)

Terra/Lama/Areia/Pedra

- Outros

Lixo hospitalar como seringas, agulhas, motos,

Materiais com amianto, lixo industrial etc

## Como jogar TV, Ar Condicionado, Máquina de Lavar/Secar

**Roupa, Geladeira, Congelador** : Não levar ao local de coleta

Conforme a Lei de Reciclagem de Aparelhos Domésticos Elétricos a prefeitura não fará coleta e processamento destes eletrodomésticos (mesmo que estes sejam desmontados). Para se desfazer destes aparelhos será necessário fazer pagamento da "Taxa de Reciclagem de Eletrodomésticos". Escolher uma das opções abaixo para jogar o seu eletrodoméstico.

1.  
Pedir sua retirada junto à loja onde o produto foi comprado ou onde fará nova compra. (Neste caso será necessário fazer pagamento da Taxa de Reciclagem de Eletrodomésticos e também a taxa de despesas de transporte)

2.  
Comprar o selo da Taxa de Reciclagem no correio e levar pessoalmente ao local autorizado para este fim, abaixo relacionado.

3.  
Comprar o selo da Taxa de Reciclagem no correio e entrar em contato com empresa autorizada para fazer coleta à domicílio, que cobrará despesa de coleta à parte.

※ Para obter informações sobre Taxa de Reciclagem e local de negociação designado entrar em contato com algum dos locais abaixo:

◇ KADEN RISAICURU KEN CENTER

Tel.0120-319-640 <http://rkc.aeha.or.jp/>

※ Obtenha informação de firmas com alvará comercial de coleta e transporte de resíduo em geral.

◇ NISHIKAIZUKA KANKYOU CENTER

Telefone : 0 4 8 - 7 8 1 - 9 1 4 1

H P : <http://www.city.ageo.lg.jp/soshiki/s257000/>

**Computadores domésticos** : Não levar ao local de coleta

A prefeitura não faz coleta de computadores domésticos (inclusive seus monitores) mesmo que estes estejam desmontados. Para se desfazer destes itens seguir algumas das instruções abaixo.

Alternativa 1 para descarte: Coleta através de empresa transportadora

- Através da empresa ReNet recicle que em cooperação com Ageo realiza coleta através de empresa transportadora.
- O serviço de coleta é gratuito para até 1 caixa que tenha em seu conteúdo um computador.

- Impressoras e dispositivos periféricos poderão ser despositados na mesma caixa.
- A coleta gratuita deverá ter, a sua caixa, no máximo até 140cm (altura+largura+comprimento) e seu peso não ultrapassar mais de 20Kg
- Existe também serviço de eliminação de dados pessoais
  - ※ Condições para coleta gratuita, pedidos e itens de coleta, entrar em contato com a empresa abaixo (pedidos através internet)
- ◇ ReNet.jp recicle
  - Telefone : 0 5 7 0 – 0 8 5 – 8 0 0
  - H P : <https://www.renet.jp/>

Alternativa 2 para descarte: Coletados por fabricantes de PC

- Com base na Lei de Promoção de Utilização Efetiva de Recursos, os fabricantes de PC farão sua coleta para reutilização de recursos.
  - ※ Verifique as informações de contato, método de coleta e taxa de coleta/reciclagem de cada fabricante de computador
- ◇ IPPAN SHADAN HOJIN PASOKON 3R SUISHIN KYOUKAI
  - H P : <https://www.pc3r.jp/>

**Lixo de grande porte** : Não levar ao local de coleta

Não é permitido jogar, no local de coleta, lixos que excedam 60cmx30cmx30, aquecedores de querosene, fogões e outros com sistema de ignição. Por regra, a própria pessoa deverá levar o lixo de grande porte, diretamente ao Nishikaizuka Kankyou Center (despesa: 80 ienes a cada 10kg).



« Para pedir coleta a domicílio »

- Fazer reserva através de telefone Nishikaizuka Environment Center **(048-781-9141)**
- Pedidos através de e-mail ou fax não serão aceitos.

- Máximo de 3 itens por vez.
- Todo dia 20 do mês iniciam as reservas para o mês seguinte (se cair num sábado ou domingo, o próximo dia útil), à partir de 8h30.
- Preço do serviço: 230 ienes/10kg
- A pessoa que fizer pedido deverá estar presente no horário de coleta
- O funcionário não entrará dentro da casa para fazer a coleta, portanto deverá o requerente levar o lixo até a entrada de sua casa próximo a rua.

### COLETA DE ANIMAIS MORTOS



- Favor entrar em contato com o local abaixo quando encontrar cães, gatos e outros que não estejam vivos e sem saber quem é o seu dono.

De 2ª à 6ª feira (inclusive feriados nacionais)	nos sábados, domingos e feriado de final e começo de ano novo
NISHI KAIZUKA KANKYO CENTER Tel. 048-781-9141	Prefeitura de Ageo Tel. 048-775-5111

- Animais de estimação, cães/gatos e outros, entrar em contato com NISHI KAIZUKA KANKYO CENTER para fazer pedido de cremação. Como a cremação é feita coletivamente com outros animais, seus restos mortais não poderão ser devolvidos ao seu dono. Abaixo preço de cremação:

levar pessoalmente até Nishi Kaizuka Center	para buscar em sua casa
700 ienes por cada animal	2,000 ienes por cada animal

- Ageo Ina Saijou Tsutsuji Sou também oferece serviços de cremação de animais de estimação. Para maiores informações entrar em contato com Ageo Ina Saijou Tsutsuji Sou, (telefone 048-720-7870)